



Ellos sí que valen

Estudiantes vizcaínos logran el reconocimiento estatal y europeo con sus proyectos

Una idea empresarial, la creación de un robot y un sistema de traducción de textos ensalzan las innovadoras apuestas de jóvenes talentos

:: B. VERGARA. | I. S. DE LUNA

BILBAO. Economía, programación, electrónica, idiomas... A los jóvenes vizcaínos no se les resiste nada. No hay barreras para ellos. La ilusión por aprender y demostrar que son capaces de lo que se proponen ha hecho que varios chicos y chicas de entre 15 y 18 años logren importantes reconocimientos a nivel estatal y europeo por la elaboración de diferentes proyectos. Horas de estudio, trabajo y mucha ilusión han tenido su recompensa. Viajar por el país y por diferentes lugares del mundo para dar a conocer sus invenciones a los demás y dejar claro que tienen mucho talento.

David Deza, Nerea Calvo y Jon Martínez Participarán en el Robocup «Este año sí que tenemos posibilidades»

Son jóvenes y tienen claro que este puede ser su año. David Deza, Nerea Calvo y Jon Martínez participarán en el Robocup, el 'mundial' de robótica que esta edición tendrá lugar del 24 al 30 de junio en Holanda. Competirán con más de 2.500 participantes de 40 países diferentes. Son la única representación española, ya que se impusieron en el campeonato estatal. Tienen 18 años, pero no son novatos. Los chavales ya acudieron a la cita de 2012 en Estambul y el año pasado en México, donde obtuvieron el 21º puesto. Tienen a 'Doke', un prototipo con el que dicen tener «muchas posibilidades» de colarse en el 'top ten'. El robot, similar al de ediciones anteriores, está mejorado.

Competirán en la modalidad de salvamento. 'Doke' debe seguir un trazado de líneas, sortear obstáculos y subir una rampa de 25º de inclinación y localizar a una víctima, en este caso una lata de refresco de 150 gramos de peso, y llevarla a un sitio seguro. Uno de sus mayores problemas eran las ruedas del prototipo, que no agarraban. Por ello, las han sustituido por unas de neopreno que mejoran la adherencia.

Llegar hasta aquí no ha sido fácil. Han tenido que aprender programación y electrónica de alto nivel. Cuando eran alumnos de La Salle, tuvieron que pedir ayuda a una exalumna que ahora es ingeniera en Telecomunicaciones. Estos jóvenes se juntan cada día para mejorar su prototipo. Jon, que estudia en Madrid, aprovecha las vacaciones y los fines de semana para viajar a Bilbao y compartir con Nerea y David sus impresiones. Son futuros ingenieros. Sus altos conocimientos en ciertas materias les da



Nerea y David acudirán con su prototipo 'Doke' al mundial de robótica. :: MAITE BARTOLOME

«cierta ventaja. Hay asignaturas que nos son un poco más fáciles», admiten. Además, los componentes y baterías del proyecto hace que los costes sean elevados. Este año han reutilizado materiales del anterior prototipo. Aunque uno de sus principales problemas será el cómo viajar a Holanda. Los gastos corren por su cuenta. Buscarán el patrocinio de empresas privadas.

En la cita de Estambul obtuvieron el premio a la segunda mejor presentación. Este año están «ilusionados» y «vamos a mejorar», afirman. Son optimistas y van a por todas.

Alumnos del Colegio Santísima Trinidad de Getxo Finalistas en 'Young Business Talents'

«Volveremos a participar para traer el premio al 'cole'»

Cuatro alumnos del Colegio Santísima Trinidad de Getxo han resultado finalistas en el concurso de simuladores empresariales 'Young Business Talents'. El equipo formado por los alumnos de cuarto de la ESO del grupo de informática Iñigo Sanz, Pablo Dávila, David Matilla, y Marco Antonio Pérez, todos ellos de 15 años, tienen el mérito añadido de ser los más jóvenes de cuantos se presentaron al certamen, compitiendo con «alumnos de segundo curso de la carrera de Económicas».

Un proyecto de venta de productos lácteos en el mercado estadounidense les ha valido para ser finalistas en la edición española del prestigioso certamen internacional. Los otros dos grupos representantes del centro escolar ubicado en Algorta fueron eliminados en las semifinales. La decisión de participar se enmarca dentro de «la apuesta del centro por priorizar la innovación y los proyectos de investigación», explica la directora del proyecto y profesora del centro escolar, María Peña. Y es que quisieron mostrar a los alumnos que hay «más herramientas informáticas que las redes sociales».

La principal dificultad a la hora de desarrollar el proyecto empresarial era que los chavales, por edad escolar, aún «no entienden nada de economía». A pesar de ello, cada uno se puso manos a la obra para desarrollar cualidades en áreas estratégicas como marketing, ventas, estrategias de mercado o desarrollo de la página web. El resultado les valió para llegar hasta Madrid, donde tuvieron que competir con las creaciones de grupos procedentes de los 100 mejores colegios de España.

Los alumnos, a pesar de tener conocimientos de economía, realizaron estudios de marketing



Los alumnos del colegio de las Trinitarias de Getxo, a la derecha. Abajo, Jaime Bas, tras recibir el premio en Bruselas. :: PEDRO URRESTI

El jurado del certamen, precisamente, valoró la «juventud y la pericia con la que solventaron los problemas» estos alumnos getxotarras. Aunque no pudieron llegar a lo más alto, la recompensa por llegar a ser finalistas se tradujo en la estancia durante un fin de semana en un hotel de lujo madrileño, una comida en el palco de honor del estadio Santiago Bernabéu y una fiesta final en una discoteca de moda.

Encantados por la experiencia, prometen volver a competir en la próxima edición del certamen para «traer el premio al colegio», confiesan al unísono. Por el momento, prefieren no desvelar el proyecto de empresa que tienen preparado para volver a presentarse al concurso, y que en la siguiente edición contará con novedades: tomarán parte conjuntamente los mejores equipos de España, Italia, Portugal y Grecia.

Jaime Bas Domínguez Campeón de España del concurso Juvenes Translatores 2012 de la CE

«La naturalidad del texto fue lo que más gustó al jurado»

El bilbaíno Jaime Bas Domínguez, de 17 años, ha ganado el premio 'Juvenes Translatores' de la Comisión Europea. Afincado en Madrid por cuestiones profesionales de su padre, acudió el 11 de abril a Bruselas a recoger el galardón que le acredita como ganador— de entre todos los candidatos españoles— del premio que concede la Comisión Europea desde hace seis años. En la presente edición participaron más de 3.000 estudiantes de 750 centros repartidos por los 27 estados miembros.



Los escolares tenían que traducir una página a partir de cualquiera de las 506 combinaciones de traducción posibles con las 23 lenguas oficiales de la Unión Europea de su propia elección. Este estudiante del Instituto de Educación Secundaria El Burgo de Las Rozas escogió un texto en inglés para traducirlo al español en «un lenguaje muy natural, como si estarías hablando con un amigo, algo que creo le gustó mucho al jurado», explica. La noticia de su triunfo llegó unos días después. La directora del Instituto interrumpió la clase «para informarme que había ganado».

Tras la sorpresa inicial, fue consciente del logro conseguido. «Me hizo mucha ilusión», reconoce. A pesar de sus dotes para los idiomas y su manejo del lenguaje, «nunca he pensado en dedicarme a la traducción de manera profesional», afirma, si no que más bien quiere dirigir sus pasos profesionales hacia la «ingeniería informática. Siempre me ha gustado mucho todo lo relacionado con los ordenadores», explica.

En Bruselas, los 27 ganadores, —uno por cada estado comunitario— recibirán el galardón de la mano de la comisaria de Educación, Androulla Vassiliou, quien subrayó la importancia del concurso «para promover el aprendizaje de idiomas». También calificó las competencias lingüísticas de los jóvenes como un «activo fantástico: amplían la mente

y pueden mejorar su empleabilidad, algo especialmente importante en el actual entorno económico». Además, Jaime Bas tuvo la oportunidad de conocer de primera mano el trabajo de los traductores del Ejecutivo comunitario, «algo que está al alcance de pocas personas», señala. Y es que sus quehaceres son los de cualquier adolescen-

AL DETALLE

► **Robocup.** Mundial de robótica en Holanda, donde participarán en junio David Deza, Nerea Clavo y Jon Martínez con su prototipo 'Doke'.

► **'Young Business Talents'.** Los alumnos de cuarto de la ESO del Colegio Santísima Trinidad de Getxo han sido los más jóvenes y finalistas del certamen con un proyecto de venta de productos lácteos en EE UU.

► **Juvenes Translatores 2012 de la CE.** Jaime Bas Domínguez, Campeón de España al traducir un texto del inglés al español de la forma más precisa.

te: estudiar y pasar el tiempo libre «jugando a videojuegos, escuchando música, con los amigos o leyendo». Aunque reconoce ser poco futbolero, es seguidor confeso del Athletic de Bilbao, «que para eso es el equipo de mi tierra», adonde regresa varias veces al año para «reunirse con la familia. La echo mucho de menos», confiesa.